

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 70 (2008)  
**Heft:** 11

**Vorwort:** Technik und Umwelt  
**Autor:** Moos-Nüssli, Edith

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Technik und Umwelt



Die Erfindung des Dieselmotors hat die Arbeit auf dem Bauernhof grundlegend verändert. Den Besucherinnen und Besuchern des Deutschen Museums in München wird das durch Modelle eines 40-Hektaren-Hofes von 1860 und 1960 vor Augen geführt: Maschinen ersetzen Menschen und dank intensiverem Anbau konnten auf gleicher Fläche mehr Tiere gehalten werden. Entsprechend grösser sind auch die Gebäude geworden. Die Entwicklung ist seit 1960 nicht stehen geblieben. Traktoren wurden stärker und komfortabler, Maschinen schlagkräftiger.

Diese Entwicklung gibt mehr als genug Stoff, um neue Technik vorzustellen: zum Beispiel drei neue Baureihen des finnischen Traktorbauers Valtra (ab Seite 36) und moderne Dieselmotoren (ab Seite 4). Die Veränderungen betreffen jedoch auch die Bereiche Strassenverkehr, Sicherheit und Umwelt. Diese Themen sind ein Schwerpunkt des SVLT und der «Schweizer Landtechnik». Beim Verhalten im Strassenverkehr geht es nicht nur um Sicherheit für sich selbst und die anderen Verkehrsteilnehmer, sondern auch ums Image der Landwirtschaft. Deshalb informiert die «Schweizer Landtechnik» regelmässig über Neuerungen im Strassenverkehr (Seite 17). Die Landwirtschaft steht auch in der Pflicht, die Luftverschmutzung durch Motoren so tief wie möglich zu halten. Partikelfilter sind ein Weg. Neu werden kombinierte Systeme angeboten (ab Seite 12). Zu einer nachhaltigen Landwirtschaft gehört, neben technischen Aspekten, auch die Umwelt im Auge zu behalten.

*Edith Moos-Nüssli*

### Titelbild:

Sisu 85 CTA-Motor, ausgerüstet mit SCR-Technik für die selektive katalytische Reduktion von Stickoxiden unter Zufuhr einer wässrigen Harnstofflösung. (Foto: Ueli Zweifel)

<b>LT extra</b>	
Moderne Dieselmotortechnik .....	4

<b>Werkstatt</b>	
Fitness für die nächste Saison .....	10

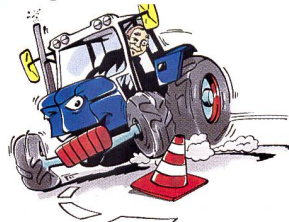
<b>Traktortechnik</b>	
Partikelfilter:	
Kombinierte Systeme werden angeboten .....	12



<b>Aktuell</b>	
Olma-Eröffnung, KTBL-Schrift 468,	
Nomination Agro-Star 2009, Wahlen-Filme,	
Erntetechnik Deutschland, SIMA 2009 .....	15

<b>SVLT</b>	
Neue Strassenverkehrsregeln richtig umsetzen .....	17
G40-Kurse .....	17
Gutes Gefühl: Legal unterwegs .....	18
Kursprogramm .....	20

<b>BUL</b>	
Fahrtraining «Profis fahren besser» .....	19



<b>Sektionen</b>	
Generalversammlungen AG, LU .....	22
Kurse/Tagungen AG, BE, FR, LU, ZH, Nachrufe .....	23

<b>Sous la loupe</b>	
Tiere und Technik im Team .....	24

<b>Hoftechnik</b>	
Brennpunkt Melktechnik .....	26

<b>Agro-Spot</b>	
Melktechnikforschung in Tänikon – Am Puls der Kuh... ..	32

<b>Agrama</b>	
Neuheiten .....	33

<b>Maschinenmarkt</b>	
ZF – Fast überall drin .....	35
Drei neue Valtra-Baureihen .....	36



<b>Impressum</b> .....	38
------------------------	----

<b>ART-Bericht 703</b>	
Arbeitszeitbedarf im bäuerlichen Forst .....	39